GPZ 8000™

EN GETTING STARTED GUIDE

AR دليل بدء الاستخدام

ES GUÍA DE INICIO RÁPIDO

FR GUIDE DE DÉMARRAGE

PT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

SW MWONGOZO WA KUANZA

POWERED BY GEO ZVT™

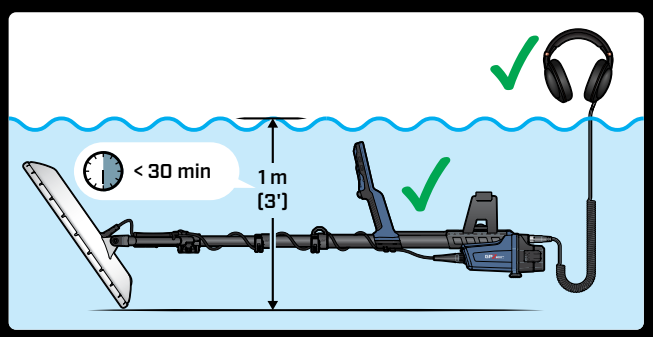
ESP™ ECHO SONIC PRO

MINELAB

FOR MANUALS, VIDEOS AND TRAINING, VISIT:
للحصول على الكتيبات والفيديوهات والتدريب، قم بزيارة:
Para manuales, videos, y entrenamientos, visite:
Pour les manuels, vidéos et documents de formations, visitez :
Para manuais, vídeos e treinamentos, visite:
Kwa miongozo, video na mafunzo, tembelea:

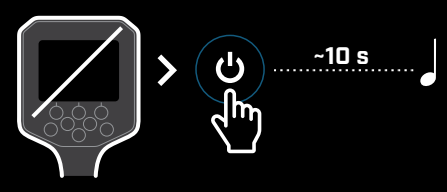
www.minelab.com

MINELAB





FACTORY RESET
إعادة ضبط المصنع
Restablecimiento de fábrica
Réinitialisation d'usine
Retorno à Definição de Fábrica
Weka Upya Mpangilio wa Kiwandani



COMPLIANCE
الامتثال
Conformidad
Conformité
Conformidade
Kuzingatia



MINELAB®, GPZ 8000™, GeoZVT™, Echo Sonic Pro™ and ESP™ are trademarks of Minelab Electronics Pty. Ltd.
MINELAB®, GPZ 8000™, GeoZVT™, Echo Sonic Pro™ و ESP™ هي علامات تجارية لشركة Minelab Electronics Pty. شركة ذات مسؤولية محدودة
MINELAB®, GPZ 8000™, GeoZVT™, Echo Sonic Pro™ y ESP™ son marcas comerciales de Minelab Electronics Pty. Ltd.
MINELAB®, GPZ 8000™, GeoZVT™, Echo Sonic Pro™ et ESP™ sont des marques déposées de Minelab Electronics Pty. Ltd.
MINELAB®, GPZ 8000™, GeoZVT™, Echo Sonic Pro™ e ESP™ são marcas registradas da Minelab Electronics Pty. Ltd.
MINELAB®, GPZ 8000™, GeoZVT™, Echo Sonic Pro™ na ESP™ ni chapa za biashara za Minelab Electronics Pty. Ltd.

22 PAP

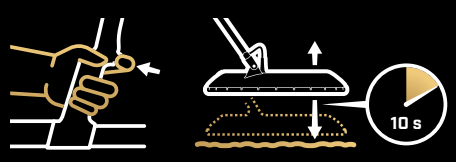
4901-0528-001-2

QUICK START البدء السريع | Inicio rápido | Démarrage rapide | Inicio rápido | Kuanza Haraka

1 TURN ON
تشغيل
Encender
Activez
Ligar
Washa



2 QUICK-TRAK
التتبع السريع
Rastreo Rápido
Bouton Quick-Trak
Rastreamento rápido
Kufuatilia-Haraka



3 BEGIN DETECTING
بدء الكشف
Comience a detectar
Commencez la détection
Comece a detectar
Anza kugundua



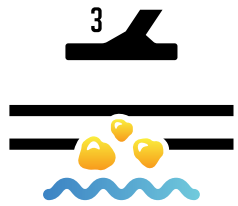
GROUND TYPES أنواع الأرض | Tipos de suelo | Types de sol | Tipos de Solo | Aina za Vipimo vya Ardhi



DIFFICULT DEEP
صعب عميق
Difícil – Profundo
Difficile Profond
Difícil – Profundo
Kina Ngumu



DIFFICULT HIGH YIELD
صعب عائد مرتفع
Difícil – Alto Rendimiento
Fort rendement difficile
Difícil – Anto Rendimento
Ardhi Ngumu Inatoa Zaidi

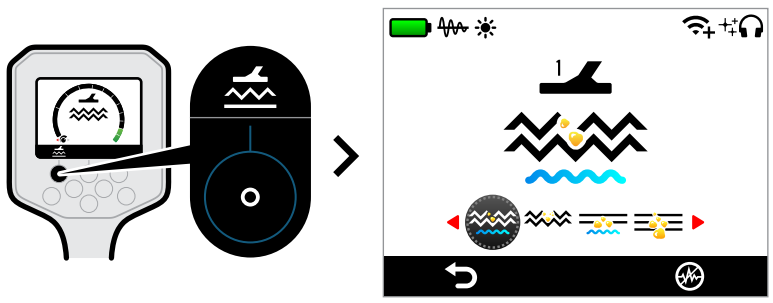


NORMAL DEEP
عادي عميق
Normal – Profundo
Normal Profond
Normal – Profundo
Kina cha Kawaida

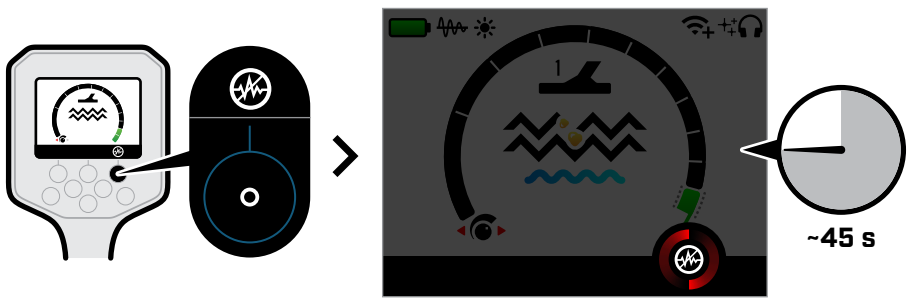


NORMAL EXTRA DEEP
عمق إضافي عادي
Normal – Extra Profundo
Profondeur normale étendue
Normal – Extra Profundo
Ardhi Kawaida ina Kina Kirefu Zaidi

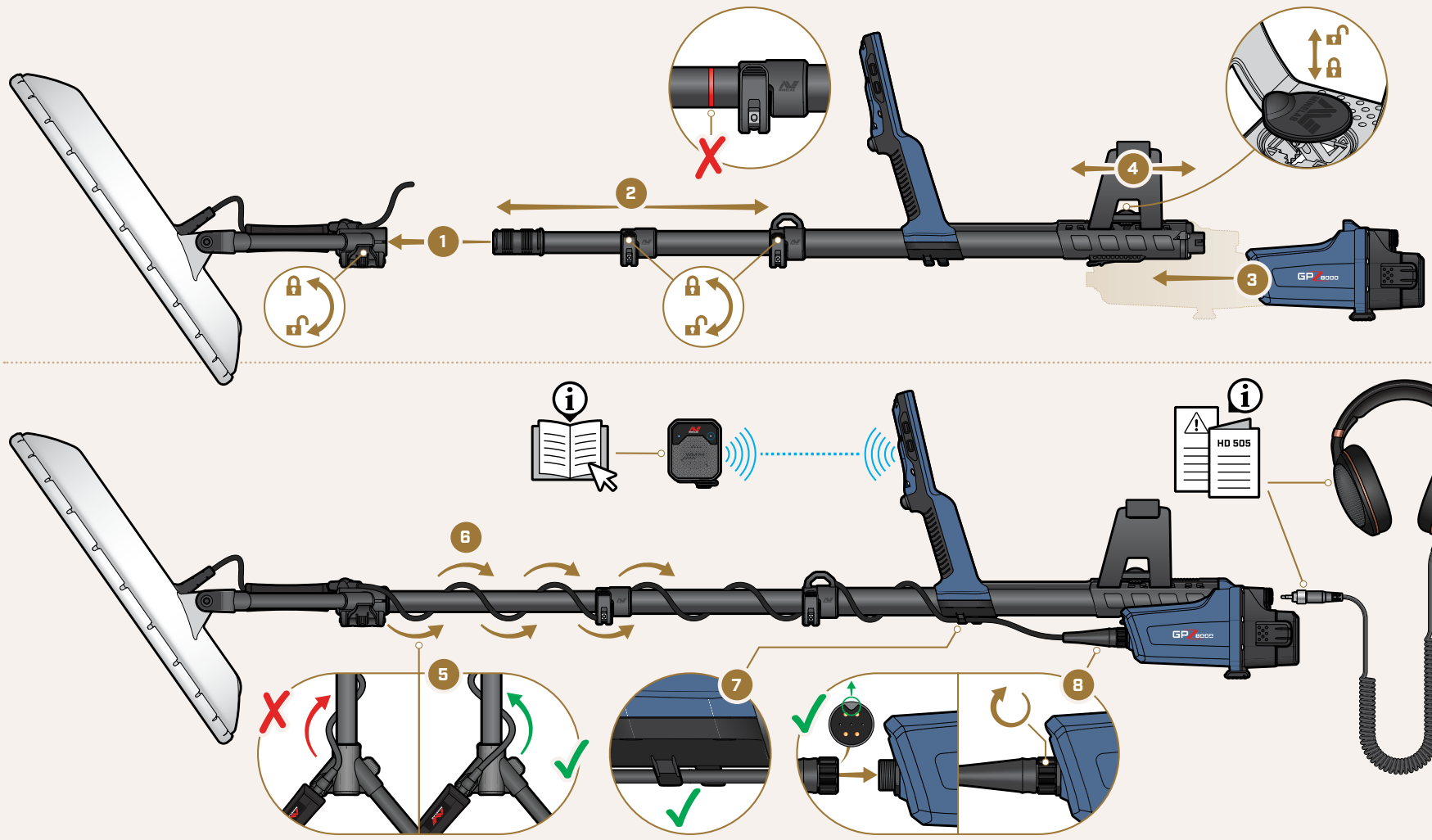
CHANGE THE GROUND TYPE
تغيير نوع الأرض
Cambiar el tipo de suelo
Changez le type de sol
Alterar o Tipo de Solo
Badili Aina ya Kipimo cha Ardhi



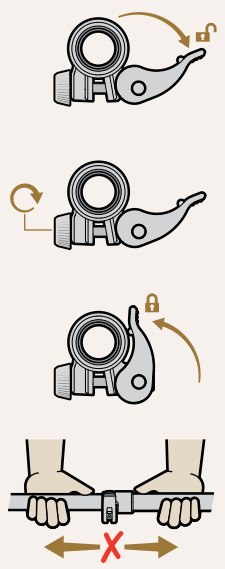
NOISE CANCEL إلغاء الضوضاء | Cancelación de ruido
Annulation du bruit | Cancelamento de Ruído | Kuzuia Kelele



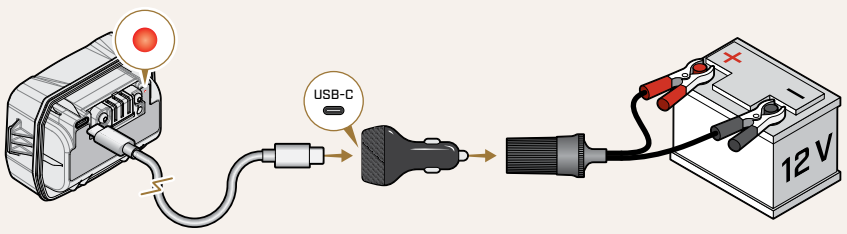
ASSEMBLY التجميع | Ensamblaje | Assemblage | Montagem | Muungo

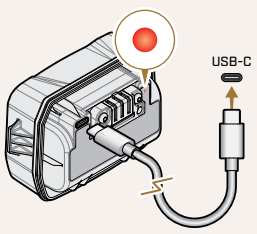


TIGHTEN CAMLOCKS
شد أقفال العصا
Apretar bloque de presión
Serrez les Camlocks
Aperte os Conectores (Camlocks)
Kaza Kemu za Kubania



CHARGING الشحن | Carga | Chargement | Carregamento | Inachaji





4 Hours
4 ساعات
4 horas
4 heures
4 horas
Masaa 4

Charging
الشحن
Cargando
Chargement
Carregamento
Inachaji

Fully Charged
مشحون بالكامل
Totalmente cargado
Chargement complet
Totalmente Carregada
Imejaa Chaji

Error
خطأ
Error
Erreur
Erro
Hitilafu

The power delivered by the charging source must be minimum 30 W in order to achieve the maximum charging speed.
يجب أن لا تقل الطاقة الخارجة من مصدر الشحن عن 30 وات لتحقيق أقصى سرعة شحن.
La potencia suministrada por la fuente de carga debe ser 30 W como mínimo para alcanzar la máxima velocidad de carga.
Pour atteindre la vitesse de charge maximale, la puissance fournie par la source de charge doit être 30 W au minimum.
A potência fornecida pela fonte de carregamento deve ser de no mínimo 30 W para atingir a velocidade máxima de carregamento.
Nguvu ya umeme inatolewa na kifaa cha kuchaji lazima iwe na kiwango cha kuanzia watt 30W ili iweze kufikia kasi ya juu ya kuchaji

DISPLAY شاشة العرض | Pantalla | Affichage | Tela | Kidirisha cha Kuonyesha

1 STATUS BAR
الحالة
Barra de estado
Barre d'état
Barra de Status
Upau wa Hali

Battery Level
مستوى البطارية
Nivel de batería
Niveau de charge de la batterie
Nível de Bateria
Kiasi cha Betri

Tracking Ground Balance
تتبع توازن الأرض
Seguimiento del balance del suelo
Suivi de l'équilibrage du sol
Rastreamento da Calibração do Solo
Inafuatilia Msawazisho wa Ardhi

Backlight
الإضاءة الخلفية
Luz de pantalla
Rétroéclairage
Luz de Fundo
Mwanga wa nyuma

Flashlight
المصباح
Linterna
Lampe
Lanterna
Mwanga wa tochi ya kumulikia

Low Latency Wireless
سماعات ذات زمن إستجابة منخفض
Inalámbrico de baja latencia
Sans fil à faible latence
Baixa Latência sem Fio
Uchelewaji Mdogo Bila Waya

Echo Sonic Pro™ Audio
Echo Sonic Pro™ صوت
Audio Echo Sonic Pro™
Echo Sonic Pro™ Audio
Áudio Echo Sonic Pro™
Sauti ya Echo Sonic Pro™

Wireless Headphones
سماعات لاسلكية
Auriculares inalámbricos
Casque sans fil
Fones de Ouvido sem Fio
Spika za Masikioni Bila Waya

Wired Headphones
سماعات سلكية
Auriculares con cable
Casque filaire
Fones de Ouvido com Fio
Spika za Masikioni za Waya

2 GROUND TYPE
نوع الأرض
Tipo de Suelo
Type de sol
Tipo de Solo
Aina ya Kipimo cha Ardhi

3 USER SHORTCUT INDICATOR
مؤشر اختصار المستخدم
Indicador de acceso directo del usuario
indicateur d'utilisateur racourcis
Indicador de Atalho do Usuário
Kionyesha Njia Mkato za Mtumiaji

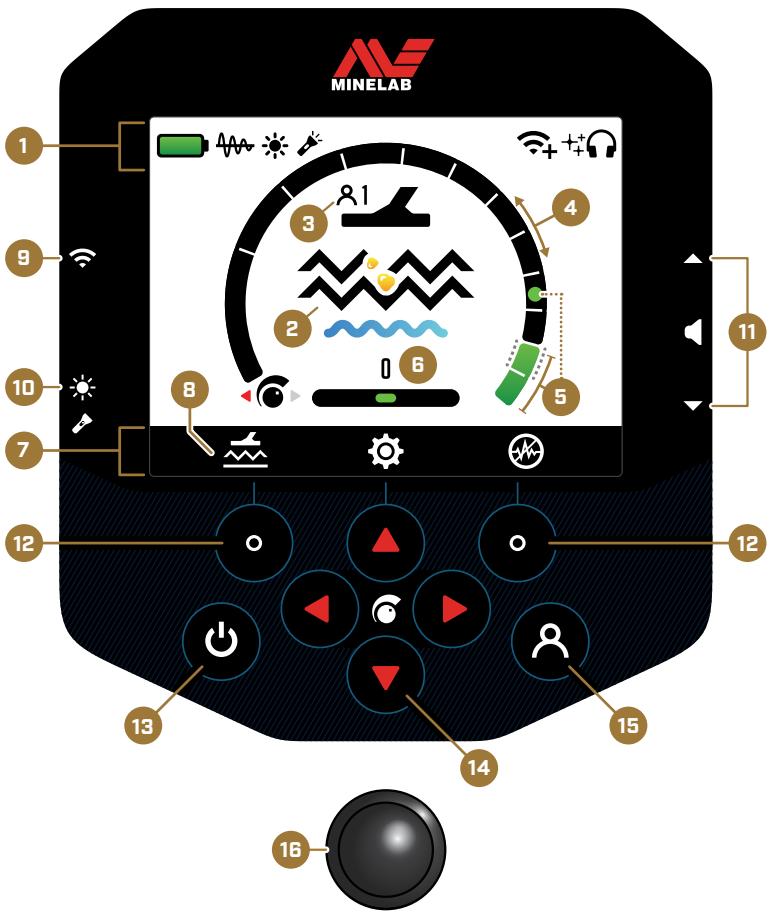
4 MANUAL SENSITIVITY (1–10)
الحساسية اليدوية (1–10)
Sensibilidad manual (1–10)
Sensibilité manuelle (1 à 10)
Sensibilidade Manual (1–10)
Usikivu wa Kuseti kwa Mkono (1–10)

5 AUTO SENSITIVITY (AUTO, AUTO+)
الحساسية التلقائية (تلقائي، تلقائي+)
Sensibilidad automática (Auto, Auto+)
Sensibilité automatique (Auto, Auto+)
Sensibilidade Automática (Auto, Auto+)
Usikivu wa Kujiseti (Auto, Auto+)

6 MINERALIZATION LEVEL
مستوى التمعدن
Nivel de mineralización
Niveau de minéralisation
Nível de Mineralização
Kiasi cha Madini Ardhini

7 ACTION BAR
شريط الإجراءات
Barra de acciones
Barre d'action
Barra de Ação
Upau wa Kufanya Kazi

8 SOFT KEY ACTIONS
إجراءات المفاتيح البرمجية
Teclas de función
Actions des touches programmables
Ações de Teclas Programáveis
Kazi za Vitufe



CONTROLS التحكمات | Controles | Commandes | Controles | Vidhibiti

9 WIRELESS AUDIO
الصوت اللاسلكي
Audio inalámbrico
Audio sans fil
Áudio sem Fio
Sauti Bila Waya

10 BACKLIGHT/FLASHLIGHT
الإضاءة الخلفية/المصباح
Luz de pantalla/linterna
Rétroéclairage/lampe
Luz de Fundo/Lanterna
Mwanga wa nyuma/Mwanga wa tochi ya kumulikia

11 ADJUST VOLUME
ضبط الصوت
Ajustar volumen
Réglage du volume
Ajustar Volume
Rekebisha
Kiasi cha Sauti

12 SOFT KEYS ×2
المفاتيح البرمجية ×2
Teclas de función ×2
Touches programmables ×2
Teclas Programáveis ×2
Vitufe ×2

13 POWER
الطاقة
Encender / Apagar
Marche/Arrêt
Botão Liga/Desliga
Umeme

14 NAVIGATION ARROWS ×4
أسهم التنقل ×4
Flechas de navegación ×4
Flèches de navigation ×4
Setas de Navegação ×4
Vishale vya Kusonga ×4

15 USER SHORTCUT
اختصار المستخدم
Atajo de usuario
Raccourcis utilisateur
Atalho do Usuário
Njia ya mkato ya Mtumiaji

16 QUICK-TRAK
التتبع السريع
Quick-Trak
Bouton Quick-Trak
Quick-Trak
Njia ya Kufuatilia Haraka

SETTINGS اعدادات | Configuración | Paramètres | Configurações | Mipangilio

Ground Balance
توازن الأرض
Balance de suelo
Équilibrage du sol
Calibração do Solo
Msawazisho wa Ardhi

Manual Noise Cancel
إلغاء الضوضاء اليدوي
Cancelación manual de ruido
Annulation manuelle du bruit
Cancelamento Manual de Ruído
Kuzuia Kelele Kwa Kuseti Kwa Mkono

Threshold Volume
صوت الطنين الخلفي
Volumen Umbral
Volume du seuil
Volume do Limite
Kizingiti Maalum cha Kiasi cha Sauti

Threshold Pitch
نغمة الطنين الخلفي
Tono de umbral
Hauteur du seuil
Toque do Limite
Kiasi Maalum cha Kizingiti

Volume Limit
حد الصوت
Límite de volumen
Limite du volume
Limite do Volume
Kikomo cha Kiasi

Echo Sonic Pro™ Audio
Echo Sonic Pro™ صوت
Audio Echo Sonic Pro™
Echo Sonic Pro™ Audio
Áudio Echo Sonic Pro™
Sauti ya Echo Sonic Pro™

Flashlight Brightness
سطوع المصباح
Brillo de la linterna
Luminosité de la lampe
Brilho da Lanterna
Mwangaza wa Tochi

Backlight Time-out
مهلة الإضاءة الخلفية
Tiempo de luz de pantalla
Temporisation du rétroéclairage
Tempo Limite da Luz de Fundo
Muda wa Kuwaka Mwanga wa Nyuma

Mineralization Level On/Off
تشغيل/إيقاف مستوى التمعدن
Nivel de mineralización On/Off
Activation/désactivation du niveau de minéralisation
Nível de Mineralização Ligado/Desligado
Kiasi cha Madini Washa/Zima

User Shortcut
اختصار المستخدم
Atajo de Usuario
Raccourcis utilisateur
Atalho do Usuário
Njia ya mkato ya Mtumiaji

